

## *La vida íntima en las obras de César Vallejo*

Peter Avellaneda

César Vallejo es el poeta más importante en el canon literario peruano y una figura importante de la poesía latinoamericana que expresa una de las voces más originales de la lengua castellana. Thomas Merton, un monje trapense, poeta y pensador estadounidense, comenta sobre Vallejo, "el más grande poeta universal después de Dante". Mario Benedetti, escritor y poeta uruguayo, comenta que Vallejo ha influido en poetas renombrados en Latinoamérica e incluso en él: "En Vallejo hay un fondo de honestidad, de inocencia, de tristeza, de rebelión, de desgarramiento, de algo que podríamos llamar soledad fraternal, y es en ese fondo donde hay que de hay buscar las hondas raíces, las no siempre claras motivaciones de su influencia". José Carlos Mariátegui, escritor, sociólogo y político socialista peruano, defiende al libro de poemas *Trilce* por las críticas que recibió por los intelectuales limeños: "El libro ha nacido en el mayor vacío. Soy responsable de él. Asumo toda la responsabilidad de su estética. Hoy, y más que nunca quizás, siento gravitar sobre mí, una hasta ahora desconocida obligación sacratísima, de hombre y de artista: ¡la de ser libre! Si no he de ser hoy libre, no lo seré jamás". José María Arguedas, escritor, antropólogo y etnólogo peruano, dice que Vallejo entiende al amerindio que está en conflicto con su idioma y el castellano y así, marca un precedente que da comienzo a la nueva poesía peruana: "Vallejo marca el comienzo de la diferenciación de la poesía de la costa y de la sierra del Perú. Porque en Vallejo empieza la etapa tremenda en que el hombre del ande siente el conflicto entre su mundo interior y el castellano como su idioma. El cambio violento que hay entre los *Heraldos negros* y *Trilce* es principalmente la expresión de este problema". Pablo Neruda comenta que en la poesía de Vallejo hay una solemne soledad con mucho dolor y tormento, pero ya que conoció a Vallejo, también comenta que Vallejo era una

persona alegre: "César Vallejo era sombrío tan solo exactamente, como un hombre que hubiera estado en la penumbra, arrinconado durante mucho tiempo. Era solemne por naturaleza y su cara parecía una máscara inflexible, casi hierática. Pero la verdad interior no era esa. Yo lo vi dar saltos escolares de alegría. Después volvía a su soledad y a su sumisión." Nicolás Guillen, poeta cubano considerado el representante de la poesía negra en Cuba, admira la poesía Vallejiana y cree en el poeta que dejó todo su ser en su pluma y lamenta su muerte: "Vallejo era un hombre silencioso, magro, indio de pelo atesado y liso. Me decía "negro" como es costumbre afectuosa en su país con las personas de mi tipo. Me dolió mucho su muerte. Admiro mucho su dramática poesía. Respeto mucho su vida dolorosa, sincera, desinteresada, con hambre y rebeldía. Creo mucho en él".

La vasta y compleja obra de César A. Vallejo abarca diferentes temas que el ser humano ha experimentado y que el poeta a través de su pluma reafirma con vehemencia. Generalmente conocemos a Vallejo como poeta en donde sus lápices sin punta nos revela una incesante reflexión hacia la vida del humano en diferentes tópicos como: indigenismo, humanismo, existencialismo, comunismo, capitalismo, conflictos armados, dolor, compasión, muerte, Dios, represión, justicia social, etc. No obstante, Vallejo escribió en diferentes géneros: la narrativa, el teatro, el ensayo y el periodismo para ahondar en lo que el poeta llamaba la justicia social y el "yo no sé" que manifiesta el ímpetu de todo ser humano en la orfandad.

César Vallejo nació en Santiago de Chuco, Perú, en 1892. La familia del poeta es mestiza y tuvo gran influencia a la religión por ser nieto de sacerdotes. Terminó sus estudios primarios en 1905 y fue a Huamachuco a estudiar en el Colegio Nacional de San Nicolás donde terminó la secundaria en diciembre de 1908, cuando tenía 16 años. Luego se dirigió a Trujillo a iniciar sus estudios en la Facultad de Letras de la

Universidad de Trujillo. No pudo concluir sus estudios y decide trabajar por un tiempo en un yacimiento minero de Quiruvilca que se encuentra entre Santiago de Chuco y Huamachuco. En 1911 viaja a Lima a estudiar en la Universidad Mayor de San Marcos pero no va a clases por falta económicas y en 1912, decide trabajar en la hacienda azucarera "Roma", en el valle de Chicama, próximo a Trujillo. En 1913 renuncia a su trabajo en la hacienda "Roma" y decide culminar sus estudios universitarios matriculándose en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de la Libertad. En marzo de 1915, comienza a trabajar en el Colegio Nacional de San Juan como profesor de primer año de primaria. El 22 de setiembre de 1915, Vallejo logra el bachillerato en Filosofía y Letras con su tesis: *El Romanticismo en la Poesía Castellana*. Se trasladó a Lima en 1918, donde editó su primera selección poética, *Los Heraldos Negros*, con evidentes características modernistas influenciadas por Rubén Darío. En 1920, estuvo tres meses en la cárcel, por su supuesta participación en una revuelta popular, donde escribió parte de su segundo libro de poemas, *Trilce*, poesía vanguardista posbélica a nivel mundial. En 1931, publica su novela, *Tungsteno* en Madrid, España. En 1932 regresa a París y vive en la ilegalidad. En Julio de 1937 asiste al Congreso de Escritores Antifascistas en Madrid. De vuelta a París, es elegido secretario de la sección peruana de la "Asociación Internacional de Escritores". En 1938, se encuentra trabajando en París como profesor de Lengua y Literatura pero en Marzo sufre un agotamiento físico que le conlleva a la muerte. Póstumamente, aparecieron *Poemas Humanos y España aparta de mí este cáliz* en 1939, que encierran su poesía en etapa de madurez. César Vallejo escribe este libro de poemas en apoyo a los voluntarios de la Segunda República durante la Guerra Civil Española. El propósito de este ensayo es desarrollar un conocimiento íntimo de la vida de César Vallejo relacionando su praxis literaria que

estuvo marcada por su experiencia personal en: infancia, sociedad, amor, familia, religión y política.

La experiencia personal de Vallejo relacionado con la infancia estuvo marcada por su etapa como profesor de primaria en un colegio estatal de Trujillo. El cuento *Paco Yunque* escrito por César Vallejo y publicado, póstumamente, en 1951 en la revista limeña *Apuntes del Hombre* (año I, número 1, Julio de 1951), ha tenido una gran difusión en los textos escolares del Perú, llegando a ser el libro más conocido por escolares de primaria en el Perú. Georgette indica en "Apuntes biográficos," en 1931 que un editor pide a Vallejo un cuento infantil y Vallejo le lleva *Paco Yunque* pero el editor le rechaza por ser "demasiado triste." El tema central del cuento es el conflicto entre pobres y ricos y la discriminación que se le da al campesino. El indigenismo está presente donde se continúa la mentalidad colonizadora y la clase dominante que se cree superior al nativo por su situación económica. Castagnino, docente, crítico y escritor argentino, indica que el menosprecio al indígena por los ricos y extranjeros es aberrante:

*Paco Yunque* enmarca la denigradora conducta clasista en el tratamiento para con la infancia y entre niños; muestra cómo pesa ya el menosprecio al indígena en el rudimentario medio escolar, cómo abusan contra el indio los hijos de los ricos y extranjeros, cómo el favoritismo de los adultos interesados se descarga en arbitrariedades aberrantes. (325-6)

Asimismo, Gonzáles Vigil comenta que Vallejo utiliza símbolos de índole marxista e invita al lector a criticar a la injusticia social y a incorporarse a la solidaridad hacia los más necesitados:

La verdad es que "Paco Yunque" tritura los esquemas consabidos de la narrativa infantil, buscando el impacto reflexivo en los niños ante una muestra tan cristalina de la injusticia basada en la división de las clases sociales. Lo notable es que posee una riqueza connotativa dirigida a una degustación estética y literaria, en el simbolismo de

los nombres (“Yunque,” tan semejante al martillo, emblema bolchevique del proletariado; y “Fariña” nos lleva a “Harina,” es decir agricultura, campesinado, la hoz del emblema leninista), la duplicación contrastante de situaciones (por ejemplo, en lo referente a los dos alumnos que llegan tarde) y la intensidad de los sentimientos (sufrimiento, ternura, indignación, solidaridad, abatimiento) que atesoran sus vibrantes páginas. (25)

Algunos críticos consideran que *Paco Yunque* es una pieza literaria con mejor representación, simbología y elementos connotativos que la novela *El Tungsteno* ya que la sencillez del lenguaje, los diálogos y la trama están bien establecidos. Eduardo Zavaleta, escritor y diplomático peruano considerado como uno de los mejores cuentistas peruanos del siglo XX, comenta que hay diferencias notables entre el cuento *Paco Yunque* y la novela *El Tungsteno* por el propósito del cuento que gracias a la limpieza del lenguaje logra una pronta comprensión en el lector que en este caso es un niño:

Hay una gran diferencia entre la abierta exhibición de intenciones extraliterarias de esta novela [*El tungsteno*], y el auténtico valor artístico y los logros formales del cuento “Paco Yunque.” Aquí también hay la denuncia de una injusticia cometida por el patrón y padecida por su víctima. ¡Pero qué economía de elementos, qué limpieza de lenguaje, qué ausencia de escenas macabras y del tremendismo revolucionario de *El tungsteno*!” (Zavaleta, “La prosa” 2: 987)

En marzo de 1915, Vallejo comienza a trabajar en el Colegio Nacional de San Juan como profesor del primer año de primaria y tuvo a uno de sus estudiantes a Ciro Alegría quien describe al poeta:

Cuando el rector, solemnemente, declaró clausurado el año escolar, César Vallejo se dirigió a la puerta y salió, confundiendo entre la muchedumbre formada por los estudiantes y familias. Instantes después, lo volví a ver en la calle, yendo hacia la plaza de la ciudad. Magro, lento, se perdió a lo lejos... Pude haberle dicho adiós, pues no volvería a verlo más. Cuando las clases se reabrieron, César Vallejo no dictaba ya el primer año ni ninguno. Al recordarlo siempre tuve la impresión de que estaría haciendo un duro camino de artista y hombre cargado de penas y distancias.

César Vallejo fue profesor de primaria y entendía lo que pasaba dentro y fuera del salón de clase, y por eso escribió *Paco Yunque* con un lenguaje sencillo, ya que el propósito del cuento es que los niños entiendan el cuento y sea de material didáctico para el desarrollo de valores y principios en una sociedad donde el débil y reprimido acapare nuestra sensibilidad. A continuación se presentará los elementos generales en la trama del cuento.

La exposición en el cuento se da cuando Paco Yunque y su madre llegan a la puerta del colegio y Paco era un estudiante tímido y le daba miedo que los demás se acerquen a él porque nunca había visto tantos niños juntos. Ya en el salón de clase, los hermanos Zúñiga toman de una y otra mano a Paco Yunque quien después de un forcejeo accedió porque todos hacían lo mismo. Luego, el profesor entró y los niños le saludaron en silencio y erguidos. Paco Yunque se sentía muy incomodo y quería llorar, pero luego el profesor lo llevo a una de las carpetas delanteras. El compañero de carpeta de Paco Yunque se llamaba Paco Fariña quien le preguntaba sobre su familia, pero Paco Yunque no decía nada. Luego apareció a la clase Humberto, el hijo del señor Dorian Grieve, un inglés patrón de los Yunque quien a pesar de llegar tarde no recibió castigo del profesor.

El desarrollo se da cuando Humberto busca con la mirada a Paco Yunque y le dice que vaya a su carpeta pero Paco Yunque se negaba porque el profesor lo había puesto en la carpeta delantera. Y después de un forcejeo, Humberto logra que Paco Yunque vaya a su carpeta, la cual estaba en la parte última alejada del profesor. Paco Fariña va a la carpeta de Humberto a traer a Paco Yunque a su carpeta, pero Humberto se muestra

feroz y violento con un fuerte forcejeo niega que Paco Yunque se aleje de él porque dice que es su muchacho. El profesor enérgico va a la carpeta de Humberto y lleva a Paco Yunque a la carpeta junto con Paco Fariña. Luego apareció Antonio Gesdres, el hijo de un albañil, quien recibió castigo por llegar tarde y el profesor le ordenó que se para a la esquina. Paco Fariña dijo que Humberto también había llegado tarde, y luego todos los estudiantes reafirmaban lo mismo, pero el profesor mandó silencio y todos los niños se callaron. Humberto desde la carpeta de atrás miraba con cólera a Paco Yunque y le enseñaba los puños por haberse dejado llevar a la carpeta de Paco Fariña.

El suspenso se da cuando el profesor empieza a dar clases, habla de los peces y dicta un ejercicio escrito para después corregirlo y condecorar al mejor estudiante quien estará escrito en el Cuaderno de Honor del Colegio, como el mejor alumno del primer año. Cuando los alumnos hablan acerca de los peces, Humberto dice que lleva los peces a su casa y en su sala, en los muebles, los peces no se mueren porque su sala es elegante. Y luego todos los niños se reían de Humberto quien en voz orgullosa y arrogante decía que su papa tenía mucha plata y llevaría a todos los peces del mar a su casa. Y todos los estudiantes decían que sus padres tenían mucho dinero a excepción de Paco Yunque quien solo decía que su mama tenía cuatro pesetas. Luego Humberto decía que la mamá de Paco Yunque no tenía nada de dinero porque es la sirvienta de su casa. Humberto luego pega a Paco Yunque sin que el profesor se diera cuenta y Paco Yunque empieza a llorar. Luego, Humberto pega a Paco Fariña, quien en vez de llorar acusa a Humberto. Pero Humberto niega lo sucedido y el profesor al final le cree. Paco Yunque no acusa a Humberto porque tiene miedo de que le pegue o que su mamá le pegue si la patrona se enoja.

El punto decisivo se da cuando en la hora del recreo cuando todos los niños van al patio a jugar. Humberto ordenó a Paco Yunque que juegue con él y Paco Yunque aceptó. Humberto empujó a Paco Yunque y llevó al salón de clases las cosas de Paco Yunque y se las guardó en su carpeta. Luego, Humberto ordenó a Paco Yunque a que se doble de cintura y se ponga en cuatro con las manos y pies en el suelo, y que no se moviera. Humberto empezó a saltar sobre Paco Yunque dándole patadas. De repente Paco Yunque se puso a llorar y Paco Fariña fue a socorrer a Paco Yunque y dijo a Humberto que no lo salte más o lo lamentaría. Los dos hermanos Zúñiga abrazaban a Paco Yunque y le consolaban. Se armó dos grupos, uno en torno a Paco Yunque y el otro en torno a Humberto y Paco Fariña. Humberto empujó a Paco Fariña y vino un alumno más grande y defendió a Paco Fariña y otro niño más grande defendió a Humberto, y así se hizo todo un enredo de patadas y puñetes.

El clímax se da cuando los niños regresan al salón de clase y el profesor llama por lista a los alumnos a que entregasen sus cuartillos con los ejercicios escritos sobre el tema de los peces. Humberto se acercó a la carpeta de Paco Yunque y le entregó su libro, cuaderno y lápiz. Pero antes había arrancado la hoja del cuaderno en que estaba el ejercicio de Paco Yunque y puso en ella su firma y así entregó el trabajo de Paco Yunque a su nombre. Cuando le tocó el turno a Paco Yunque de entregar el trabajo del ejercicio de los peces, Paco Yunque no lo encontró en su cuaderno y avergonzado y en silencio bajó la frente. Ya cuando el profesor terminó de corregir los ejercicios, entró el Director del Colegio y le preguntó al profesor si ya sabía quién era el alumno del año. El profesor dijo que ya tenía los resultados y el ganador es Humberto. El director condecoró a Humberto en el Cuadro de Honor, y Humberto salió a pararse muy derecho y orgulloso delante del pupitre del profesor. Todos los alumnos estuvieron pensativos y

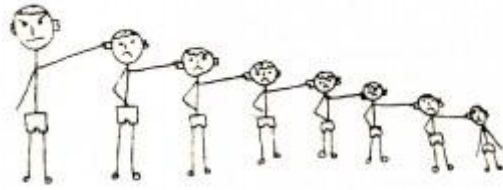


miraban a Humberto con gran admiración. Luego el Director se despidió del profesor y los alumnos le despidieron poniéndose de pie.

El desenlace se da cuando Humberto muy alegre va a su carpeta y le echa la lengua a Paco Fariña. Paco Fariña le dice a Paco Yunque en voz baja que mire al profesor poniendo tu nombre en su libro y que seguro quedaras recluso después de clase. Y le pregunta: ¿Por qué has roto tu cuaderno? ¿Dónde lo pusiste? Pero Paco Yunque no contestaba nada y estaba con la cabeza agachada y se puso a llorar. Paco Fariña consoló a Paco Yunque diciéndole que lo deje y que no tuviera pena y que juegue con él y su tablero, pero Paco Yunque seguía llorando agachado.

El final del cuento es cerrado ya que Humberto se salió con la suya y fue condecorado con el trabajo de Paco Yunque quien no puede hacer nada ante tal injusticia.

El primer cuento que leí por orden de mi profesora fue "Paco Yunque" cuando tenía 10 años, y aunque no entendí la meta mensaje del cuento, en mi ser, se desarrollaron sentimientos en vinculación y conexión al personaje principal como: la tristeza, dulzura, resentimiento y amor hacia Paco Yunque, quien era golpeado por un estudiante y castigado por el profesor a pesar de ser inocente y el mejor alumno del salón. Paco Yunque fue mi héroe, ídolo y amigo de la infancia, es un personaje que marcó en mí la fuerza para seguir adelante y defender al más desprotegido. En el cuento, Vallejo muestra la meta mensaje en un dibujo que hizo Humberto, quien es el opresor de un sistema donde el más grande vence al más pequeño; donde el rico oprime al pobre que es en este caso la opresión total y permanente a Paco Yunque, personaje que representa al amerindio y al pobre que nada puede hacer ante tal abuso.



El ser humano percibe en su infancia los momentos más bellos e inolvidables que trasciende y marca un hito importante en la vida de todo individuo, y Vallejo recuerda los tiempos de su infancia con mucha devoción y apego. Quizás ningún poeta haya regresado tanto en sus escritos a su infancia y tierra natal con la fidelidad que Vallejo se manifestaba en sus obras y que dieron un puto clave para la elaboración de sus poemas. La infancia de Vallejo fue desde 1892 hasta 1904 en Santiago de Chuco, un pueblo ubicado en la sierra del departamento de la Libertad con una población aproximada de dos mil habitantes de las cuales la mayoría era mestiza. En sus “Apuntes biográficos,” Georgette Philippart, esposa y después viuda de Vallejo, se refiere al pueblo como “gran aldea más bien que pequeña ciudad.

Vallejo presenta en sus poemas las características geográficas y culturales de su pueblo con metáforas para implicar lo montañoso y rocoso del paisaje en Santiago de Chuco y también un ambiente católico donde el poeta invoca a Dios en sus versos para la generosidad y compasión al ser humano. En la casa de Vallejo se encuentra una capilla donde el poeta desde niño era inculcado a las oraciones religiosas. Esta capilla servía de un momento de reflexión en el poeta y también de inspiración para crear una prosa con imágenes religiosas. Vallejo también hace uso de la simbología cristiana para referirse a lo sacralidad del ser humano quien sufre y siente amor hacia su prójimo.

André Coyné, testigo privilegiado de la literatura contemporánea y arte europeo y

amigo de Georgette de Vallejo, afirma que “el pequeño [Vallejo] anhelaba ser obispo y gastaba horas con Santiago, ‘el buen ciego mélico’ que tocaba las campanas parroquiales”. Aquí se puede entender la relación íntima de Vallejo con el marco religioso que va a repercutir en sus poemas. André Coyné también menciona en la infancia de Vallejo: “una vez que cuidaba el horno donde cocían el pan de la familia, aprovechó para hurtar bollitos; sorprendido de noche mientras los comía, se disculpó: ‘Estoy soñando que estoy comiendo el pan que hemos amasado hoy’”.

Vallejo decidió ir a Trujillo para comenzar sus estudios universitarios y ese aislamiento a su ciudad natal definió su identidad en una inmensidad de creencias, costumbres y expresiones verbales que Jean Franco, un literario crítico conocido por su trabajo pionero en Literatura Latino Americana, relaciona como “anacronismo”:

“The geography of Vallejo’s poetry is that on anachronism: time measured in arduous distance along mountain roads, towns nestling in the past, protected by the screen of provincialism from the rude awakening into the twentieth century”.

En el Libro de Poemas póstumos, *Poemas Humanos*, escritos en París (1932-1937) donde el poeta trasciende a su pluma la lejanía de su país y el amor por su tierra natal y el habitante andino. En el poema “Telúrica y Magnética”, La voz poética honra la calidez y fertilidad del paisaje andino donde Vallejo pasó su infancia admirando los campos y terrenos de la serranía peruana así como al amerindio a quien lo homenaja constantemente. El título actual del poema hace referencia a la atracción (magnética) que siente el poeta a su tierra (telúrica).

### Telúrica y Magnética

*¡Mecánica sincera y peruanísima  
la del cerro colorado!  
¡Suelo teórico y práctico! ¡Surcos inteligentes; ejemplo: el monolito  
y su cortejo!  
¡Papales, cebadales, alfalfares, cosa buena!  
¡Cultivos que integra una asombrosa jerarquía de útiles  
que integran con viento los mujidos,*

*las aguas con su sorda antigüedad!*

En la primera estrofa del poema, hay un apostrofe donde se dirige al cerro colorado que a continuación describe lo que se sitúa en aquel lugar montañoso de la serranía del Perú. Suelo teórico y práctico implica el apego que siente el poeta a su tierra natal donde todo está en armonía. El uso también de la prosopopeya donde un surco de manera eficaz rodea toda el área natural. La voz poética alaba así la vegetación y toda la flora y fauna que existe en aquel recinto. Todo en aquel lugar está en equilibrio hace mucho tiempo.

*¡Oh campos humanos!  
¡Solar y nutricia ausencia de la mar,  
y sentimiento oceánico de todo!  
¡Oh climas encontrados dentro del oro, listos!  
¡Oh campo intelectual de cordillera,  
con religión, con campo, con patitos!  
¡Paquidermos en prosa cuando pasan  
y en verso cuando páranse!  
¡Roedores que miran con sentimiento judicial en torno!  
¡Oh patrióticos asnos de mi vida!  
¡Vicuña, descendiente  
nacional y graciosa de mi mono!*

En esta estrofa, la voz poética se mantiene en un estado de invocación hacia el paisaje que lo rodea todo. Todo resplandece y centella ante lo más bello y hermoso de los minerales. Todas estas invocaciones forman parte de aquel lugar, el cerro colorado, la cordillera y la voz poética con devoción alaba a todo ser que pertenece al lugar y que transita libremente por la zona. También la voz poética halaga a los asnos, animal traído de Europa, pero que en la zona de la serranía del Perú tiene un lugar importante como animal de carga. La voz poética enaltece a los animales propios del lugar como la vicuña que es el animal más apreciado en la serranía del Perú por su fibra de lana la cual es la más fina del mundo.

*¡Ángeles de corral,  
aves por un descuido de la cresta!*

*¡Cuya o cuy para comerlos fritos  
con el bravo rocoto de los temples!  
(¿Cóndores? ¡Me friegan los cóndores!)*

En esta estrofa, la voz poética sigue con la invocación a las aves de corral que son de gran importancia en la comida de la gente de la serranía peruana. El cuy es un roedor andino que se come frito al que tiene el nombre el plato de "cuy chactado" el cual se come usualmente con el rocoto. Al final de la estrofa, la voz poética se pregunta acerca de los cóndores que son aves rapaces que se alimentan de carroña y que en este poema y en el contexto santiaguino, el uso del apelativo, "condorazo" es para designar a una persona que usa el poder de su cargo para obtener ventaja personal.

*Sierra de mi Perú, Perú del mundo,  
y Perú al pie del orbe; yo me adhiero!  
¡Indio después del hombre y antes de él!  
¡Lo entiendo todo en dos flautas  
y me doy a entender en una quena!  
¡Y lo demás, me las pelan!..*

La voz poética se identifica con el Perú que constituiría el apoyo gravitacional del orbe y luego también se identifica con su stirpe. El entender todo en dos flautas, la voz poética se refiere a la flauta europea y a la flauta andina, ósea la quena donde se entiende su herencia europea con la americana. Es así que la lírica de Vallejo se enriquece con los modelos europeos y rasgos amerindios dando así una transculturación que revoluciona la poesía y para la voz poética, lo demás no importa.

A continuación se hará un análisis de poemas sobre el Libro de Poemas, *Los Heraldos Negros*, libros de poemas con versiones recopiladas en poemas publicados anteriormente en revistas trujillanas y limeñas, es publicado en *La Reforma y en Mundo Limeño en 1918* pero sale a la venta en 1919 porque Vallejo espera que Abraham Valdelomar le escribiera un buen prólogo para el libro. En efecto Abraham Valdelomar, o el Conde de Lemos, admiraba mucho a Vallejo y comenta sobre Vallejo y *Los*

*Heraldos Negros*: "Tu espíritu será inmortal y fundará otras almas." En una entrevista de César González Ruano a Cesar Vallejo publicada en el desaparecido *Heraldo de Madrid* el 27 de Enero de 1931, Vallejo dice lo siguiente sobre su libro de poemas *Los Heraldos Negros*:

- César Vallejo, ¿a qué viene usted?
- Pues a tomar café.
- ¿Cómo empezó a tomar café en su vida?
- Publiqué mi primer libro en Lima. Una recopilación de poemas: *Heraldos Negros*. Fue el año 1918.
- ¿Qué cosas interesantes sucedían en Lima en ese año?
- No sé..... Yo publicaba mi libro....., por aquí se terminaba la guerra... No sé.
- ¿Qué tipo de poesía hizo usted en sus *Heraldos Negros*?
- Podría llamarse modernista. Encajaban, sí, en un modernismo español, en un sentido tradicional con lógicas incrustaciones de americanismos.

El libro de poemas *Los Heraldos Negros* tiene 63 poemas subdivididos en seis secciones: "Plafones ágiles," "Buzos", "De la tierra", "Nostalgias Imperiales", "Truenos", y "Canciones de Hogar" tiene influencia aún del Modernismo con una gran tendencia simbolista donde el mismo Vallejo elogia el simbolismo francés en una carta a sus amigos, "¡Oh santa elasticidad ideal del simbolismo! ¡Oh, la Francia lírica moderna!" Sin embargo, Vallejo desea innovar la poesía con lo vernáculo y propio de su tierra natal. En una de sus cartas a Aurelio Miró Quesada le escribe:

He leído otras [crónicas tuyas] sobre la sierra del norte y, en una de ellas, me nombra usted, con su cordialidad proverbial, a propósito de un paisaje aldeano. Coincidimos en la necesidad de una literatura nueva, enraizada en la tierra y el espíritu vernaculares. Habrá que tener paciencia a que ella venga alguna vez. (Correspondencia Completa 438)

También Vallejo escribe en su tesis "El romanticismo en la Poesía Castellana" la importancia de leer a los extranjeros y tener una lectura metódica y no limitarnos a la simple imitación sino suscitar una poesía con ideales autóctonos que expongan la voz de la raza latina lleno de costumbres y tradiciones. Vallejo escribe:

Raza joven aún, en una naturaleza tan rica y grandiosa, como es la nuestra, no debemos, los peruanos en especial, leer a los extranjeros, sólo por leer, sin asimilar sus ideales, sólo para volver a escribir los mismos sentimientos y pensamientos, en las mismas

formas y aun en el mismo género de elocución; no. Lectura metódica, tino para conocer nuestras vocaciones y más cultura, he aquí todo lo que José de la Riva Agüero ansía como medio de proclamar nuestra autonomía en literatura (Romanticismo en la Poesía Castellana 90).

Es así con esta idea revolucionaria en las letras Hispánicas que Vallejo logra innovar una poesía proyectada a la realidad latinoamericana sin dejar de lado los movimientos centrales de la época donde el Modernismo es aun un modelo a seguir por los grandes pensadores a comienzos del siglo XX. En el poema, "Los Heraldos Negros" se puede ver la diferencia entre el modernismo en toda su estética belleza con lo regional y coloquial y el lenguaje popular de lo cual Vallejo fue criticado extensamente no solo por sus compatriotas pero también por escritores españoles como Miguel de Unamuno.

#### Versión Actual de los Heraldos Negros

*Esos golpes sangrientos son las crepitaciones de  
algún pan que en la puerta del horno se nos quema.*

#### Primera Versión de los Heraldos Negros

*Son esos rudos golpes las explosiones  
súbitas de alguna almohada de oro que funde  
un sol maligno.*

Como podemos observar, ese cambio de la imagen prestigiosa a la imagen coloquial, de la escritura a la oralidad es un gesto que remueve a la estética modernista y que funda un nuevo paradigma estético que va a iniciar la modernidad en la literatura peruana. El paisaje andino está inmerso en la poesía de Vallejo junto con los regionalismos y el lenguaje popular que tuvo la indiferencia total en la intelectualidad peruana y básicamente limeña. Miró Quesada explica las crónicas de Vallejo, y cita algunos de sus poemas. Miró Quesada explica:

Yo había publicado unas crónicas sobre Trujillo y Santiago de Chuco, que fueron la iniciación sobre un libro mío sobre viajes por el Perú, *Costa, sierra y montaña*. En una de esas crónicas yo hacía una cita de *Los heraldos negros*, mencionaba el "arriero fabulosamente vidriado de sudor," esa belleza de estampa de "la andina y dulce Rita de junco y capulí" y hasta la casa, la calle "ojerosa de puertas" de que también habla en *Los heraldos negros*.

Para entender la explicación de Miró Quesada es necesario citar los poemas mencionados que son de índole social y romántico. El poema "Los Arrieros", se encuentra en la subdivisión de "Truenos" en el libro de poemas *Los Heraldos Negros*. El arriero es el punto central del poema y es el trabajador del campo que Vallejo observó cuando hizo su viaje por tren hasta Menocucho.

### Los Arrieros

*Arriero, vas fabulosamente vidriado de sudor.  
La hacienda Menocucho  
cobra mil sinsabores diarios por la vida.  
Las doce. Vamos a la cintura del día.  
El sol que duele mucho.*

En la primera estrofa, el arriero trabaja en el campo con mucho esfuerzo y dedicación y la metáfora, "vidriado de sudor" implica el malestar que los trabajadores del campo padecen cuando el sol brilla con más ahínco. Vallejo saluda al trabajador y lo admira mucho por la labor del campesino.

*Arriero, con tu poncho colorado te alejas,  
saboreando el romance peruano de tu coca.  
Y yo desde una hamaca,  
desde un siglo de duda,  
cavilo tu horizonte y atisbo, lamentado,  
por zancudos y por el estribillo gentil  
y enfermo de una "paca-paca".  
Al fin tú llegarás donde debes llegar,  
arriero, que, detrás de tu burro santurrón,  
te vas.....  
te vas.....*

En la segunda estrofa, la voz poética reflexiona aun más sobre la vida del trabajador campesino cuando está en una hamaca observándolo cómodamente y la partida del trabajador quedando así en duda sobre el destino del campesino quien no se ve rebajado ante tal adversidad sino sigue su camino hasta su meta final sin importar las picaduras de de zancudos y sonido reiterativo de una paca-paca que es una lechuga peruana que habita en zonas montañosas.



Julio Ortega, (Casma, Perú, 1942) crítico, ensayista, profesor, poeta y narrador peruano cuya obra de pensamiento es una de las más importantes de América Latina, por sus lúcidas reflexiones acerca de la literatura y sus relaciones con la historia y la sociedad, afirma que en el poema, "Los Arrieros" que la voz poética está sumergido en la vida del arriero con su propio destino:

Es importante advertir que el poeta se ubica ante el ámbito rural en esta actitud interrogativa, comprometida por el sentimiento o la añoranza, pero sobre todo por el compromiso de distinto signo —y ya no racial o ambiental— que el hombre de ese mundo rural habrá reclamado al poeta al presentársele como una profunda interrogación que le exige modificar una simple evocación, que ligaba raza y palabra, para plantear esta relación a otro nivel: en el plano ya del destino. . . . El poeta establece una comparación entre su destino y el del arriero. (18)

*Feliz de ti, en este calor en que se encabritan  
todas las ansias y todos los motivos;  
cuando el espíritu que anima al cuerpo apenas,  
va sin coca, y no atina a cabestrar  
su bruto hacia los Andes  
occidentales de la Eternidad.*

En la tercera estrofa del poema "Los Arrieros", declara al arriero feliz porque celebra su sencillez y lo simple que es la vida rural. Aquí el poeta hace el uso de una expresión latina Horaciana, *beatus ille* que es una expresión latina, y se traduce como "Dichoso aquel que...", donde hace referencia a la alabanza de la vida sencilla y desprendida del campo frente a la vida de la ciudad. Y la coca, como una planta que sirve como analgésico usado por los incas en los trabajos difíciles que requiere el campo, ya está a punto de no tener efecto en el alma de la voz poética. La expresión "Andes Occidentales" alude a la felicidad que desea pero que aun es inalcanzable.

En el poema "Idilio Muerto", la voz poética se refiere a su amor, Rita, una mujer santiaguina que el poeta dedica estos versos por su intriga hacia ella. Vallejo tuvo una

relación sentimental con Rita de quien se enamoró perdidamente con muchos sufrimientos y problemas. El amor se transformaba en angustias y desavenencias. Estos amores de Vallejo le inducían a una depresión que incluso le llevó a un intento de suicidio. Y ante esta contrariedad decidió ir a Lima llevándose los borradores de *Los Heraldos Negros*.

### IDILIO MUERTO

*Qué estará haciendo esta hora mi andina dulce Rita  
de junco y capulí;  
ahora que me asfixia Bizancio y que dormita  
la sangre, como flojo cognac, dentro de mí.*

En la primera estrofa, la voz poética se pregunta por la amada, esta amada no es la clásica mujer de la corte o de origen oligárquico, sino más bien una mujer andina que agobia a la voz poética que fusiona la ciudad Bizancio como una nostalgia a su pasado y a su amor. El símil, flojo cognac dentro de mí, puede significar la nostalgia de la voz poética a sus orígenes o tierra natal donde conoció a su amada

*Dónde estarán sus manos que en actitud contrita  
planchaban en las tardes blancuras por venir;  
ahora, en esta lluvia que me quita  
las ganas de vivir.*

En la segunda estrofa, también la voz poética empieza con la pregunta y el símbolo de sus manos afligidas y celestiales que limpia o purifica el porvenir. La voz poética está en un trance letal donde las lluvias son las lágrimas del poeta que ha dejado a su amada y le conlleva hacia una muerte prevista.

*Qué será de su falda de franela; de sus  
afanes; de su andar;  
de su sabor a cañas de mayo del lugar.*

En la tercera estrofa del poema, la voz poética también empieza con añoranzas sobre las características que su amada posee en la suavidad de sus prendas, el deseo

sexual, su andar y su sabor a cañas de Mayo de su tierra natal. Sobre el mes de Mayo, Sanches Lihón indica:

En el mes de mayo en Santiago de Chuco la naturaleza se prodiga: estalla en colores, brotan los manantiales y florecen los capullos: de las campanillas, de los “rostros de Cristo,” de las margaritas bañadas de rocío que las muchachas las deshojan recitando: “me quiere, no me quiere, me quiere, no me quiere.” (95)

Por consiguiente, Mayo constituye la primera en Santiago de Chuco y Vallejo se acuerda de Rita como la típica mujer santiaguina de quien se enamoró. Rita en realidad se llamaba Martina Gordillo Peláez y era vecina de Vallejo y el poeta le puso el apelativo de Rita. En una entrevista a Martina en 1971 ella habla sobre Vallejo:

—¿Usted lo quería mucho? —le inquiriere mi mujer.

—Mucho, señora.

—¿Lo llamaba usted César?

—No. Como ya le manifesté, le decía Poeta.

—¿Y él como le llamaba a usted?

—Me decía Rita, señora.

—Pero usted no se llama Rita.

—No me llamo Rita, pero a él le gustaba llamarme así. No sé por qué. (86)

*Ha de estarse a la puerta mirando algún celaje,  
y al fin dirá temblando: «Qué frío hay... Jesús!»  
y llorará en las tejas un pájaro salvaje.*

En la cuarta estrofa, la voz poética imagina a su amada contemplando las nubes tal y como él la recuerda y su quejido hacia el clima álgido propio de las alturas de la serranía peruana con el canto triste de un pájaro salvaje que pudiera ser él.

A continuación se hará un análisis conceptual y formal del poema “Amor” que está en la subdivisión de “Truenos” en el libro de poemas, *Los Heraldos Negros*.

## AMOR

<i>Amor, ya no vuelves a mis ojos muertos; y cuál mi idealista corazón te llora.</i>	<i>A (Verso Endecasílabo) B (Verso Alejandrino)</i>
<i>Mis cálices todos aguardan abiertos tus hostias de otoño y vinos de aurora.</i>	<i>A Verso Endecasílabo B Verso Alejandrino)</i>
<i>Amor, cruz divina, riega mis desiertos con tu sangre de astros que sueña y que llora.</i>	<i>A (Verso Endecasílabo) B (Verso Alejandrino)</i>
<i>¡Amor, ya no vuelves a mis ojos muertos que temen y ansían tu llanto de aurora!</i>	<i>A (Verso Endecasílabo) B (Verso Alejandrino)</i>
<i>Amor, no te quiero cuando estás distante rifado en afeites de alegre bacante, o en frágil y chata facción de mujer.</i>	<i>C (Verso Endecasílabo) C (Verso Alejandrino) D Verso Endecasílabo)</i>
<i>Amor, ven sin carne, de un icor que asombre; y que yo, a manera de Dios, sea el hombre que ama y engendra sin sensual placer!</i>	<i>E (Verso Alejandrino) E (Verso Alejandrino) D (Verso Endecasílabo)</i>

El cómputo silábico es de arte mayor en combinación con versos endecasílabos y alejandrinos. En los versos endecasílabos, que son de once sílabas, el poeta hace el uso de la licencia poética o sinalefa para suprimir una sílaba en (mis ojos por misojos). Los versos alejandrinos son de catorce sílabas, y hay una división de dos hemistiquios de siete sílabas con una cesura entre ellos en: " Tus hostias de otoño ", CESURA, "Y vino de aurora". Los poetas modernistas usaron los sonetos clásicos pero también con influencia del parnasianismo francés donde hacían innovaciones con versos trisílabos, endecasílabos hasta alejandrinos; aunque los más usados son los versos alejandrinos como el conocido soneto "Caupolicán" de Rubén Darío. Por lo tanto la estructura del poema es un soneto modernista en (ABAB, ABAB, CCD, EED) el cual tiene también la misma estructura del "soneto marotico" creado por Sonnet Marotique. El poema es de rima consonante porque hay identidad fonética o igualdad de sonidos en: os, ora, ante, er, ombre. El acento estrófico corresponde siempre a la penúltima sílaba y en el verso endecasílabo está en la décima sílaba. El acento rítmico, por lo tanto, está en las sílabas pares (2, 4, 6, 8, 10) y los extra rítmicos en las sílabas impares (1, 3, 5, 7, 9). En los versos alejandrinos, el acento estrófico está en la décimo tercera sílaba, y el acento

rítmico cae en las sílabas impares (1,3,5,7,9,11), y el acento extra rítmico en las sílabas pares (2,4,6,8,10,12).

El poema es dirigido a su amor, y la voz poética hace el uso del apostrofe para dirigirse a su amor. Asimismo la anáfora, en la palabra amor, se va a presentar como una introducción al poema y se va a repetir a lo largo del poema en el primer verso de cada estrofa. El primer enunciado indica que el ser está muerto, posiblemente en un ataúd y siendo velado, y la amada no regresa a él o más específicamente a sus ojos muertos. La conjunción separa este anunciado con el siguiente en una especie de paradoja, donde el ser que está muerto llora a su amada, en vez que la amada se acerque y lllore junto a él. En el tercer verso, la voz poética hace el uso del posesivo en "mis" donde aguarda en espera sus cálices, o copas para consagrar el vino en una misa donde su amada pueda verter su vino, que pudiera referirse a la sangre o lágrimas de sangre. En la segunda estrofa, la voz poética hace el uso del apostrofe en amor, y lo expresa con una significación similar a la de una cruz divina, a lo sagrado, y le pide que se acerque y derrame lágrimas, o que no se contenga, en su cuerpo ya desierto y árido con sus "sangre de astros" que es una exageración o hipérbole de lo que pide la voz poética. En el tercer verso, se repite todo el verso introductorio de la primera estrofa para intensificar la idea en la cual el ser está muerto y seguidamente lo relaciona con su preocupación a que la amada se vaya y no lllore junto a él. En la tercera estrofa, la voz poética, revela su desconsuelo cuando la amada se aleja del muerto en una postura indiferente. En el tercer verso, se hace el uso de la conjunción para revelar la actitud de la amada quien aunque no lo admita, está lamentándose la pérdida de su amado. En la última estrofa, la voz poética sigue llamando a su amada, pero esta vez ya no en cuerpo, sino puramente en alma; con un icor que asombre, que significa la propia sangre de los dioses o el néctar que comían los dioses y que lo hacían inmortales. La voz poética en el

segundo verso usa la conjunción para referirse a sí mismo, a manera de Dios y hombre, pueda unirse a su amada refiriéndose a ella como la Virgen María y a él como El Espíritu Santo.

César Vallejo era el duodécimo y último hijo de Francisco de Paula Vallejo Benites y de María Mendoza Gurrionero. Miguel, uno de sus hermanos mayores, falleció cuando Vallejo se encontraba en Lima y el poeta le dedicó un poema en el libro de poemas *Los Heraldos Negros*, en la sección "*Canciones de Hogar*".

### A MI HERMANO MIGUEL

In memoriam

*Hermano, hoy estoy en el poyo de la casa,  
donde nos haces una falta sin fondo!  
Me acuerdo que jugábamos esta hora, y que mamá  
nos acariciaba: "Pero, hijos..."*

En esta primera estrofa del poema, la voz poética se dirige hacia su hermano esperándolo en un asiento de piedra, la nostalgia por la pérdida del hermano se hace mayor con el uso de la hipérbole en *sin fondo*. En el tercer verso, la voz poética se transporta a su niñez donde solía jugar con su hermano y su mamá tiernamente los arrullaba.

*Ahora yo me escondo,  
como antes, todas estas oraciones  
vespertinas, y espero que tú no des conmigo.  
Por la sala, el zaguán, los corredores.  
Después, te ocultas tú, y yo no doy contigo.  
Me acuerdo que nos hacíamos llorar,  
hermano, en aquel juego.*

En esta segunda estrofa, la voz poética revive las tardes y el juego de escondidas con su hermano en la niñez. También la voz poética se esconde de las oraciones que se daban en su casa para que no den con él. Luego le toca el turno a su hermano a quien ya

no puede encontrarlo nunca más. Hay un sentimiento de culpa en la voz poética donde el huir de las oraciones, o la falta de fe hace que se produzca la pérdida de su hermano.

*Miguel, tú te escondiste  
una noche de agosto, al alborear;  
pero, en vez de ocultarte riendo, estabas triste.  
Y tu gemelo corazón de esas tardes  
extintas se ha aburrido de no encontrarte. Y ya  
cae sombra en el alma.*

En la tercera estrofa, la voz poética reconoce y nombra a su hermano Miguel quien recuerda que en vez de jugar un juego de niños con alegría y diversión, la soledad y la tristeza acapara el juego donde ni uno ni el otro se podrán encontrar jamás encontrándose en el más recóndito lugar de estos dos hermanos.

*Oye, hermano, no tardes  
en salir. Bueno? Puede inquietarse mamá.*

En la última estrofa, la voz poética aun tiene esperanza de encontrar a su hermano y le pide que salga para verlo e ir donde mamá para no preocuparla.

El hogar de la familia Vallejo se centraba en la figura materna. La mamá de Vallejo presidía todos los actos de la vida en el hogar. Doña María de los Santos se convirtió así en el personaje más trascendental en la vida de César Vallejo. En el libro de poemas *Trilce*, Vallejo escribe a su familia, pero con más vehemencia a su madre. Los poemas en *Trilce* no tienen título, sino números romanos donde hay setenta y siete. Los poemas de *Trilce*, no tienen coherencia lógica o semántica y es difícil su interpretación. Vallejo hace uso en *Trilce* de neologismos, simbolismos numéricos y alteraciones gramaticales. El libro de poemas *Trilce*, es el libro más radical que se haya escrito en la lengua española. El poeta busca romper con las normas tradicionales y lo experimental es de uso necesario en la elaboración de los poemas. La introducción de lo coloquial apunta a desestabilizar una noción de estética letrada que está basada en los autores donde la belleza es producto de un conocimiento acumulado. Vallejo introduce

la coloquialidad y demuestra que el saber y la belleza no están en un lugar sino en todos lados, y que en la calle o el refrán popular hay sabiduría, estética y conocimiento. *Trilce* representa el ingreso definitivo a la modernidad y construye la modernidad donde lo personal se manifiesta en las experiencias del poeta. Vallejo desde un lugar tan oscuro como es la cárcel, o periférico, como Trujillo frente a los centros hegemónicos como la capital, Lima, logra construir lo nuevo que se establece ya en todo. Vallejo adopta así el Vanguardismo no por la moda que se dio después de la primera guerra mundial, sino por una necesidad existencial. Losada así lo afirma:

En lo que respecta a la ruptura con las formas tradicionales de poetizar la realidad, César Vallejo no es una excepción, ya que éste es un hecho frecuente en las vanguardias artísticas de principios de siglo. Lo sensacional es que Vallejo pase a formar parte de esa Vanguardia no a partir de la imitación del movimiento en Europa, sino como consecuencia de sus urgencias existenciales.

En Octubre de 1922, Vallejo logra publicar *Trilce* en los talleres Tipográficos de la Penitenciaría. Vallejo era muy creativo con las palabras de acuerdo a su mentor Manuel Gonzales Prada. Hay mucho debate por el significado del título del libro de poemas, *Trilce*, y de acuerdo a Juan Larrea, *Trilce* proviene del prefijo "Tri" y la parte final de dulce, "lce" donde es un juego de du, "duo" que pasa a "trio" ósea el paso de dos a tres. El libro de poemas lleva un prólogo de Orrego, filósofo, periodista político y pensador aprista peruano, quien refiere al libro de espíritu vanguardista y renovador:

César Vallejo está destripando los muñecos de la retórica. Los ha destripado ya. El poeta quiere dar una versión más directa, más caliente y cercana de la vida. El poeta ha hecho pedazos todos los alambritos convencionales y mecánicos. Quiere encontrar otra técnica que le permita expresar con más veracidad y lealtad su estilo de la vida. ("Palabras prologales" 200)

El libro de poemas, *Trilce*, fue recibido con absoluta indiferencia y las críticas fueron burlonas. Por ejemplo, Luis Alberto Sánchez, crítico literario y periodista peruano, comenta sobre *Trilce*: "César Vallejo ha lanzando un nuevo libro que es



incomprensible y estrambótico". Al parecer este libro de poemas era mucho para la mentalidad de la época, y pese al rechazo, Vallejo se siente orgulloso de su obra porque buscaba su realización poética:

El libro ha caído en el mayor vacío. Me siento colmado de ridículo, sumergido a fondo en ese carcajeo burlesco de la estupidez circundante, como un niño que se llevara torpemente la cuchara por las narices. Soy responsable de él. Asumo toda la responsabilidad de su estética. Hoy, y más que nunca quizás, siento gravitar sobre mí, una hasta ahora desconocida obligación sacratísima, de hombre y de artista: ¡La de ser libre! Si no he de ser libre hoy, no lo seré jamás. Siento que gana el arco de mi frente su más imperativa fuerza de heroicidad. Me doy en la forma más libre que puedo y ésta es mi mayor cosecha artística. ¡Dios sabe hasta dónde es cierta y verdadera mi libertad! ¡Dios sabe cuánto he sufrido para que el ritmo no traspasara esa libertad y cayera en libertinaje! (CC 46-7)

Una trágica muerte marca la vida de Vallejo y el testimonio del sufrimiento por la muerte del ser querido está en sus obras y más aun en *Trilce*, libro de poemas que abarca momentos felices en la vida de Vallejo en su querido Santiago de Chuco como también la nostalgia por ya no tener a sus seres queridos. Doña María de los Santos muere el 8 de agosto a los sesenta u ocho años de edad y el poeta se siente frustrado por no poder al sepelio de su querida madre. En el poema "XXIII" de *Trilce*, Vallejo escribe sobre su niñez y recuerda a su madre como le daba el alimento que ya no es físico sino espiritual.

### XXIII

*Tahona estuosa de aquellos mis bizcochos  
pura yema infantil innumerable, madre.*

En la primera estrofa del poema, se puede ya notar el cambio drástico de la oralidad a la escritura donde "estuosa" se intercambia por "estos" en un coloquialismo propio de Santiago de Chuco. La voz poética, compara el alimento mañanero como el pan, el huevo, con su madre.

*Oñ tus cuatro gorgas, asombrosamente  
mal plañidas, madre: tus mendigos.  
Las dos hermanas últimas, Miguel que ha muerto*

*y yo arrastrando todavía  
una trenza por cada letra del abecedario*

En la segunda estrofa, el uso de la interjección "oh" para denotar algo que tiene mucho valor donde los niños son alimentados por "gorgas" que les da la madre, aquel alimento que los niños necesitan para vivir. En los demás versos, la voz poética se lamenta sobre la muerte de sus consanguíneos donde Miguel, su hermano, mayor ya ha muerto y la acción de la misma voz poética que recuerda las trenzas de cabello de su madre como el abecedario.

*En la sala de arriba nos repartías  
de mañana, de tarde, de dual estiba,  
aquellas ricas hostias de tiempo, para  
que ahora nos sobrasen  
cáscaras de relojes en flexión de las 24  
en punto parados.*

En la tercera estrofa, la voz poética recuerda cada alimento hecho por la madre en el día. Nótese, la preposición de posesión anafórica "de" donde en la sala de arriba, que puede significar Cenáculo, ya que la casa de Vallejo solo tenía un piso, sirve de lugar para el alimento espiritual de la madre. La voz poética escribe en pretérito imperfecto, "repartías" ya que la madre no está más con él. La madre ya no existe.

*¡Madre, y ahora! Ahora, en cuál alvéolo  
quedaría, en qué retoño capilar,  
cierta migaja que hoy se me ata al cuello  
y no quiere pasar. Hoy que hasta  
tus puros huesos estarán harina  
que no habrá en qué amasar*

Ahora que la madre ya no está a su lado, la voz poética se lamenta por estar sin ella y le invade la incertidumbre. La voz poética se encuentra ya con la realidad donde ya no puede pasar ni una migaja de pan, aquella eucaristía, que le deba su madre. En esta estrofa, la voz poética hace el juego de palabras en: migaja, harina y amasar. La migaja es el residuo de las hostias de la madre, pero ahora que la madre ha fallecido ya no hay recurso, la harina, para hacer la hostia.

*Tal la tierra oirá en tu silenciar,  
Cómo nos van cobrando todos  
el alquiler del mundo donde nos dejas  
y el valor de aquel pan inacabable.  
Y nos lo cobran, cuando, siendo nosotros  
pequeños entonces, como tú verías,  
no se lo podíamos haber arrebatado  
a nadie; cuando tú nos lo diste,  
¿dí, mamá?*

En la última estrofa del poema, la voz poética engrandece la presencia de su madre en la tierra. El mundo así se convierte indómito y adverso, y la voz poética debe enfrentarlo solo pagando por cada cosa que ansíe. La voz poética se siente en deuda con el mundo porque no hubiera podido arrebatarse el alimento que la madre le daba. Cuanto alimento la madre le daba, la voz poética no hubiera sobrevivido, y pregunta a su madre, con una interrogación retórica donde no espera recibir fuerza sino dar más fuerza a lo que la voz poética quiere enunciar, verdad que lo hiciste por nosotros, ¿dí mamá?

En el poema "LXV" DE *Trilce*, Vallejo sigue con la temática familiar y específicamente la pérdida de su madre. Vallejo no pudo ir a Santiago de Chuco y en este poema desea ir a velar a su madre.

### LXV

*Madre, me voy mañana a Santiago,  
a mojarme en tu bendición y en tu llanto.  
Acomodando estoy mis desengaños y el rosado  
De llaqa de mis falsos trajines.*

En la primera estrofa del poema, la voz poética invoca a su madre y tiene la intención de ir a Santiago, a encontrarse con ella. El llanto de la madre es el agua bendita donde los desengaños y falsos trajines son pecados que necesitan ser purificados. La comparación de la madre con un templo y con la divinidad está acentuada en el poema en forma de metáfora.

*Me esperará tu arco de asombro,  
las tonsuradas columnas de tus ansias  
que se acaban la vida. Me esperará el patio,  
el corredor de abajo con sus tondos y repulgos*

*de fiesta. Me esperará mi sillón ayo,  
aquel buen quijarudo trasto de dinástico  
cuero, que para no más rezongando a las nalgas  
tataranietas, de correa a correhuela.*

En la segunda estrofa del poema, se puede ver más clara la comparación que hace la voz poética con la madre y el templo de una iglesia con los símbolos en "arcos y columnas" que ya se convierte en una alegoría. La voz poética recuerda los lugares más felices de su infancia, en el patio, el corredor donde se hacían las fiestas. En la estrofa, la repetición del verbo en futuro perfecto, "me esperara" esta usada en forma de anáfora. La voz poética recuerda las partes de la casa y lo relaciona con su madre, lo cual en toda la estrofa se refiere en una alegoría de lo más sagrado de su ser.

*Así, muerta inmortal.  
Entre la columnata de tus huesos  
que no puede caer ni a lloros,  
y a cuyo lado ni el Destino pudo entrometer  
ni un solo dedo suyo.  
Así, muerta inmortal. Así*

En la última estrofa del poema, la voz poética hace el uso de la paradoja en "muera inmortal" de manera coherente ya que la casa se convierte gracias a su madre en un templo que perdurará en la eternidad. El uso de la epanadiplosis se hace presente por el uso de la frase introductoria en el poema que termina del mismo modo, "Así, muerte inmortal".

Vallejo escribió poemas dedicados a la familia con alusiones al Evangelio, y en otras ocasiones escribió poemas de índole romántico y sexual con alusiones divinas. EL poema XIII de *Trilce* trata del pensamiento humano y sexual del hombre hacia la mujer donde el pecado y la conciencia están en una disputa constante.

### XIII

*Pienso en tu sexo.  
Simplificado el corazón, pienso en tu sexo,  
ante el hijar maduro del día.  
Palpo el botón de dicha, está en sazón.*

*Y muere un sentimiento antiguo  
degenerado en seso.*

En la primera estrofa del poema, la voz poética introduce la intensión del poema. El uso de la metáfora está presente en el órgano reproductor femenino. La repetición o la anáfora de la frase, "pienso en tu sexo" está en la estrofa y se repetirá a lo largo del poema en forma de alegoría. Aquí, la concepción del amor, "Simplificado corazón", esta reducido solo al sexo, "Palpo el botón de dicha esta en sazón", donde el humano es libre y busca la satisfacción sexual con el tocamiento del clítoris. Del latín vulgar, ilieta, que significa bajo del vientre, la ijada significa jadear, o respiración por efecto de algún trabajo físico. La voz poética, entra en si al acto sexual, donde no hay amor, sino satisfacción carnal degenerada.

*Pienso en tu sexo, surco más prolífico  
y armonioso que el -vientre de la Sombra,  
aunque la Muerte concibe y pare  
de Dios mismo.  
Oh Conciencia,  
pienso, sí, en el bruto libre  
que goza donde quiere, donde puede.*

En la segunda estrofa del poema, se produce un encabalgamiento donde la idea de la primera estrofa se expande a la segunda estrofa. Se hace el uso del eufemismo para ocultar lo que podría ser desagradable o tabú en, "surco más prolífico y armonioso". Aquí se usa el símil, en una comparación explícita con el vientre de la Sombra que pudiera significar otro surco en la tierra amante, que el hombre hubiera penetrado una vez con su cuerpo en su muerte. Cuando buscamos nuestra satisfacción reconocemos nuestra condición humana, la condición humana misma que se transforma en vida y muerte. Este concepto es desarrollado en donde los franceses le llaman "the petit mort" y que es la conjunción del principio placentero en thanatos, el Dios que personificaba la muerte. El uso de la interjección, en "oh" que sirve para expresar asombro ante tal

pensamiento que ya es consciente. La voz poética, piensa en la libertad de pensamiento, en la libertad humana sin tapujos e impedimento.

*Oh, escándalo de miel de los crepúsculos.  
Oh estruendo mudo.  
¡Odumodneurtse!*

En la última estrofa se presenta la anáfora donde la interjección, "oh", es repetida en la estrofa. La voz poética está en alboroto por el acto sexual dulce del ocaso. Al final, el oxímoron, " ¡estruendomudo! / ¡Odumodneurtse! En la tradición erótica de la poesía mística, y la tan antigua tradición de las analogías entre la cara, el cuerpo y el cosmos, el estruendo mudo vallejiano es la más moderna poesía, que rompe las secuencias de la razón para poner al desnudo y decir las más hondas palpitaciones del inconsciente individual y colectivo, tomando muy en cuenta la gracia del cuerpo.

Ningún período de la extensa historia española fue tan convulso y sangriento como éste. España fue destruida por el brutal impacto social y económico: Las pérdidas demográficas por los muertos en la guerra y postguerra, aproximadamente quinientos mil muertos y cuatrocientos cincuenta mil exiliados; La pérdida de los derechos adquiridos por los trabajadores y restauración de la oligarquía terrateniente; destrucción de viviendas y aumento de la deuda externa. Hubo dos bandos irreconciliables (el Republicano, y Nacionalista) quienes pusieron al país al borde del colapso durante tres años (1936 – 1939) luchando por la preservación de uno, y la instauración del otro. La Guerra Civil española, como otros conflictos, en Europa de comienzos del siglo XX, tuvo precedente a las gravísimas secuelas económicas, sociales y políticas que dejó la I Guerra Mundial. Las medievales estructuras de una nación gloriosa durante más de 300 años, no pudieron resistir la angustiante ola de reclamaciones por un Estado mejor. La caída de la monarquía y la consiguiente salida

del rey Alfonso XIII (14 de abril de 1931) marcaron un punto de inflexión que fue La República Española la cual no pudo consolidarse.

El 14 de Abril de 1931 se produjo el traspaso de poderes entre el Rey Alfonso XIII y el Comité Revolucionario, declarándose así la Segunda República. Entre Mayo y Setiembre de ese mismo año, Vallejo viaja por diversas ciudades de España (León, Astorga, y Madrid) y conociendo la sociedad española y el cambio de régimen político desarrolla un interés por España. El 18 de Julio de 1936 se sublevan las fuerzas nacionalistas contra el gobierno republicano, y así se dio inicio la Guerra Civil Española. Estas fuerzas nacionalistas tenían el apoyo de los gobiernos fascistas y nazis de Italia y Alemania. Este hecho captura por completo el interés de Vallejo por la difícil coyuntura que vive España. Georgette fue la esposa de Vallejo quien conoció en su estadía en París. Georgette dice:

Ante la magnitud del acontecimiento, Vallejo depone toda discrepancia. Vuelve a su militancia marxista incondicional, colaborando de inmediato en la creación de "Comités de Defensa de la Republica." Ayuda en las colectas de fondos, en mítines cuyas repetidas actuaciones y pasión no se hubiera sospechado. Consulta a cualquiera hora del día o de la noche los cables que llegan de España y son publicados en la Estación de Ferrocarriles Montparnasse. Inicia una serie de artículos de llamamiento a favor a la causa revolucionaria de España.

Es así que desde París Vallejo participa activamente a favor de la defensa de la Republica como persona y escritor. Al igual que otros escritores Latinoamericanos, Pablo Neruda, Vallejo desea comprometerse abiertamente hacia la causa de la República. En una carta, escribe a Larrea, poeta y ensayista español, lo siguiente: "Aquí trabajamos mucho y no todo lo que quisiéramos, a causa de nuestra condición de extranjeros. Y nada de eso nos satisface y querríamos volar al mismo frente de batalla." En aquella misma carta, Vallejo declara su preocupación por España, pero siguiendo sus ideales marxistas, cree que España se liberara con el triunfo del pueblo: "¡Ya ves como se alarga la agonía de los nuestros! Pero la causa del pueblo es sagrada y triunfará hoy, mañana o pasado mañana. Pero triunfará. ¡Viva España! ¡Viva el Frente Popular!"

Vallejo visitó España por segunda vez el 2 de Julio de 1937 para asistir al Congreso Internacional de Escritores para la Defensa y la Cultura. El congreso se inauguró el 4 de julio en Valencia para luego pasar a Madrid y Barcelona, y se clausuró en París el 17 de julio. Según menciona Monguió, “asistieron a él doscientos escritores de veintiocho países, y Vallejo fue elegido representante del Perú en el Bureau Internacional del Congreso y secretario de la Sección peruana de la Asociación Internacional de Escritores para la Defensa de la Cultura” Vallejo menciona sobre “La responsabilidad del escritor”:

¿Por qué, me preguntaréis, esta capacidad de rapidez con que las masas del Perú y del mundo entero se han dado cuenta de sus deberes hacia la República Española? La explicación es clara: los pueblos que han sufrido una represión, una dictadura, el dominio de las clases dominantes, poderosas durante siglos y siglos, llegan por una aspiración extraordinaria a tener esta rapidez; porque un largo dolor, una larga opresión social, castigan y acrisolan el instinto de libertad del hombre a favor de la libertad del mundo hasta cristalizarse en actos, en acciones de libertad. (Pinto 174)

A su regreso a París, entre septiembre y noviembre de 1937, según afirma Georgette, Vallejo escribe *España, aparta de mí este cáliz* (160). Este libro está integrado por quince poemas que rinden homenaje a los combatientes del pueblo español. El primer poema, “Himno a los voluntarios de la República.” Éste es una epopeya que recapitula lugares y eventos de la guerra. Los héroes son los milicianos cuyos nombres se mezclan con los de grandes escritores españoles. Como el título lo indica, el personaje central es el voluntario:

*¡Voluntarios,  
por la vida, por los buenos, matad  
a la muerte, matad a los malos!  
¡Hacedlo por la libertad de todos,  
del explotado y del explotador, . . . !*

El poema se centra en que la victoria del voluntario será más allá de la guerra, la victoria será inmortal, con la resurrección, tópico que desarrolla a lo largo del libro de poemas. La guerra no es una guerra la cual el vencedor será el más fuerte, sino es una guerra de ámbito moral donde se liberará a los más débiles para que haya justicia social.



En el último poema “España, aparta de mí este cáliz,” el cual da título al libro, Vallejo se da cuenta que la victoria está lejana y los horrores de la guerra que dan muerte no solo al combatiente sino al niño. Vallejo entiende la mentalidad del niño ya que fue profesor cuando estuvo en Perú. En el poema la figura central es el niño quien constata los horrores de la guerra y el poeta brinda la esperanza necesaria para seguir aun en la más férrea desgracia:

### ESPAÑA APARTA DE MÍ ESTE CÁLIZ

*¡Niños del mundo, está  
la madre España con su vientre a cuestras;  
está nuestra maestra con sus férulas,  
está madre y maestra,  
cruz y madera, porque os dio la altura,  
vértigo y división y suma, niños;  
está con ella, padres procesales!*

En esta estrofa del poema, se denota lo feroz de la guerra y las consecuencias de ésta con la dictadura y la tiranía de los malos. La voz poética declara a España su madre y maestra y denota la divinidad de esta con la cruz donde se crucificó a Jesús, y la resurrección de ésta donde la elevación al cielo marca la resurrección de España, como una nueva España donde el único que culpa es Dios a los malos por las atrocidades de la guerra. En este poema está clara la simbolización en el Evangelio utilizada por medio de la anáfora en el verbo “ser y estar”.

*Si cae —digo, es un decir— si cae  
España, de la tierra para abajo,  
niños, ¡cómo vais a cesar de crecer!  
¡cómo va a castigar el año al mes!  
¡cómo van a quedarse en diez los dientes,  
en palote el diptongo, la medalla en llanto!  
¡Cómo va el corderillo a continuar  
ataado por la pata al gran tintero!  
¡Cómo vais a bajar las gradas del alfabeto  
hasta la letra en que nació la pena!*

En esta estrofa, la voz poética, empieza el verso con una suposición, y lo desarrolla con una manifestación que pasa por su mente cuando piensa que España va a

caer por la dictadura de Franco. En esa caída tan abrupta, la voz poética se dirige al niño para darle ánimos y esperanza utilizando la anáfora en “como” y desarrollándola en una degradación ascendente donde el niño pueda encontrar la pena, sentimiento necesario para afrontar las crueldades de la guerra.

*¡Bajad la voz, os digo;  
bajad la voz, el canto de las sílabas, el llanto  
de la materia y el rumor menor de las pirámides, y aún  
el de las sienes que andan con dos piedras!  
¡Bajad el aliento, y si  
el antebrazo baja,  
si las férulas suenan, si es la noche,  
si el cielo cabe en dos limbos terrestres,  
si hay ruido en el sonido de las puertas,  
si tardo,  
si no veis a nadie, si os asustan  
los lápices sin punta; si la madre  
España cae —digo, es un decir—  
salid, niños del mundo; id a buscarla!...*

En la última estrofa del poema, la voz poética se lamenta unida al niño que esta sollozando. La voz poética en todo el poema trata de calmar al niño y en la última estrofa le dice que baje la voz y escuche el canto de las sílabas de su poema, el llanto de algún cuerpo desangrado, y el rumor menor de las pirámides, de la tumba, y las sienes que andan con dos piedras que podría significar las balas. La reiteración de palabras es esencial para Vallejo como un elemento intensificador y repite “Bajad el aliento”, para dar introducción a las conjunciones y considerar lo que podría pasar. Si tardo... esta expresión indica que la voz poética está en constante búsqueda hacia la protección del niño para darle esperanza. Y el último verso, termina con la introducción del poema, Si España cae, digo es un decir, y el id a buscarla que manifiesta la pronta acción para encontrar a una España para todos.

Y por último, el poema “Masa”, donde la voz poética narra la desgracia que deja una batalla donde los cuerpos inertes se juntan y el olor a muerte abunda junto a los quejidos por un ser amado. Lo central aquí es el lamento en la voz poética con la

interjección ¡ay! que sirve para expresar dolor pero que al final ese dolor y el amor hacia el ser amada va a dar la resurrección del muerto y las gracias al hombre que lloro tanto por él y el pronto andar en la tierra:

### MASA

*Al fin de la batalla,  
y muerto el combatiente, vino hacia él un hombre  
y le dijo: «No mueras, te amo tanto!»  
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.*

En la primera estrofa del poema, se introduce lo que deja el conflicto armado y el aun cadáver tendido en el suelo y el lamento de un hombre al verlo morir donde marca una escena tierna y sublime lleno de amor y esperanza, «No mueras, te amo tanto!». El último verso del poema, se da la triste indicación de la realidad introducida por una conjunción adversa, “pero”. También, en esta estrofa esta el polisíndeton, en la conjunción” para dar a la estrofa mayor solemnidad. Este verso se repetirá a lo largo del poema, como figura retórica, puesto que señala el lamento no solo del hombre o de los hombres que rodean al cadáver, sino la voz poética quien como narrador cuenta lo que pasa en un ambiente que parece el inframundo o morada de los muertos.

*Se le acercaron dos y repitiéronle:  
«No nos dejes! ¡Valor! ¡Vuelve a la vida!»  
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.*

En la segunda estrofa del poema, se puede señalar que el hombre, quien está proximo al cadáver, no estuvo solo sino hubieron dos más quienes se lamentaban la partida de su ser amado y también señalaban la bravura de éste ya que creían que es tan valiente que regresaría a la vida. El último verso de la estrofa se convierte así en el estribillo que culminara cada estrofa con excepción de la última.

*Acudieron a él veinte, cien, mil, quinientos mil,  
clamando: «Tanto amor, y no poder nada contra la muerte!»  
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.*

En el primer verso de la tercera estrofa indica que más hombres acuden al cadáver y en un mensaje tierno manifiestan el amor que sienten hacia él y lamentan no poder hacer nada y menos contra la muerte. El último verso también aquí sirve como un elemento intensificador de lamento en la voz poética.

*Le rodearon millones de individuos,  
con un ruego común: «¡Quédate hermano!»  
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.*

En el primer verso de la cuarta estrofa, se puede evidenciar el título del poema con más claridad. Millones de individuos y la masa humana que ruega para que no se vaya el ser amado. Y todos los hombres que rodean al cadáver en un unisonó le piden que se quede con ellos. Culmina la estrofa con el estribillo.

*Entonces, todos los hombres de la tierra  
le rodearon; les vió el cadáver triste, emocionado;  
incorporóse lentamente,  
abrazó al primer hombre; echóse a andar...*

En el primer verso de la última estrofa, la introducción de la conjunción que indica una acción de lo dicho anteriormente y lo que pasaría cuando todos los hombres de la tierra en una sola voz, en masa, no solo rodean el cadáver, sino con mucho amor y pasión ruegan por su pronta resurrección la cual tiene efecto inmediato. El cadáver que ya no es cadáver, abre los ojos, y mira alrededor a toda la masa, aun triste, pero con mucha emoción y júbilo por aquella demostración de amor. Lo siguiente es una serie de acciones en: la incorporación del cuerpo, renacido y ya sano, quien en muestra de gratitud y reconocimiento, abraza al primer hombre que tiene a la vista, y abre paso a la nueva vida.

Cesar Vallejo muere en Paris, el 15 de Abril de 1938 y no presencia el final de la Guerra Civil Española. En el número XXIII, Hora de España escribió un homenaje a

Vallejo por el libro de poemas, *España aparta de mí este cáliz*. En la revista se dice lo siguiente:

César Vallejo, un hombre, todo un hombre, nada menos que todo un poeta ha muerto. Aquí está el testamento donde los españoles somos designados herederos "*España aparta de mí este cáliz*". Herencia de angustia, herencia de verdad que él recibió de España y como buen peruano, como americano de ley, a España devuelve en onzas de dolor constantes y sonantes. "Hora de España" hoy, antes de que salga a la luz su libro entronizado en nuestra causa por derecho propio, *España, aparta de mí este cáliz*, ofrece a sus lectores tres poemas de dicho libro, como testimonio vivo de su agónica angustia esencial y entrañable y al mismo tiempo, rinde así homenaje y recuerdo al inseparable compañero de letras y armas y al Poeta, sin adjetivos que en él alentaba.

César Vallejo dejó en herencia a España uno de sus libros de poemas más representativos y simbólicos con referencias al Evangelio dado que el nombre *España, aparta de mí este cáliz*, lo obtuvo por medio de una de las palabras de Jesús en el huerto de Getsemaní, "Padre, aparta de mí este cáliz." La idealización de la muerte y el amor universal son temas que el poeta va a desarrollar en este libro de poemas donde el amor va a vencer a todo e incluso la muerte.

Este ensayo abarca la vida íntima de César Vallejo en sus obras literarias. Se citaron las críticas y reconocimientos de grandes escritores del siglo XX sobre Vallejo y sus obras. A continuación se hizo una síntesis de la biografía de Vallejo comenzando así con su vida en la infancia en casa y lo que ésta representó en sus poemas. Asimismo, se analizó el cuento *Paco Yunque*, que es material didáctico para los niños donde Vallejo critica la injusticia social al más débil. A continuación, se analizó libros poemarios de Vallejo: *Poemas Humanos*, y la nostalgia sobre la geografía de su tierra natal; *Los Heraldos Negros*, donde se abarcaron poemas de índole social, familiar, y sentimental; *Trilce*, libro de poemas, en el cual el poeta sale de las ataduras del canon establecido y logra la libertad poética dando a conocer su vida personal en lo familiar, religioso y sexual y *España aparta de mí este cáliz* donde la travesía de Vallejo por España marcó un significado enorme en el poeta para dar a conocer la terrible guerra civil española y la unión a la causa en la tragedia y la muerte.

## BIBLIOGRAFIA

*Poesía completa*. Edición, estudio preliminar y notas de Antonio Merino. Madrid: Ediciones Akal, 1996.

Franco, Jean. *César Vallejo: The Dialectics of Poetry and Silence*. Cambridge:

Vallejo, Georgette de. "Apuntes biográficos." *Obras Completas César Vallejo 3: Poemas en prosa; Contra el secreto profesional*. Barcelona: Editorial LAIA, 1977: 95-255.

Coyné, André. "César Vallejo, vida y obra." *César Vallejo: El escritor y la crítica*. ed. Julio Ortega. Madrid: Taurus, 1974. 17-60.

*Correspondencia completa*. Por César Vallejo. Edición, estudio preliminar y notas de Jesús Cabel Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, 2002.

Ortega, Julio, ed. *César Vallejo: El escritor y la crítica*. Madrid: Taurus, 1974.

---. *La teoría poética de César Vallejo*. Del Sol Editores, 1986.

*El romanticismo en la poesía castellana*. Tesis de bachiller en la Facultad de Filosofía y Letras. Trujillo: Tipografía "Olaya," 1915.

Sánchez Lihón, Danilo. *Amado ser, amado estar: Terruño e infancia en César Vallejo*. Santiago de Chuco: Municipio Provincial de Santiago de Chuco, 1997.

Por Mario Benedetti

(*Letras del continente mestizo*, Montevideo: Arca, 1972, pp. 35-39)

Por José Carlos Mariátegui

7 Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana, XIV, El Proceso de la Literatura, Lima, Perú, Empresa Editora Amauta S.A., 1996)

Por Ciro Alegría

El César Vallejo que yo conocí. Argumentos, enero-abril, año/vol.19, numero 050 Universidad Autónoma Metropolitana –Xochimilco Distrito Federal, México pp. 81-95

"Paco Yunque." *Apuntes del hombre* 1.1 (julio 1951).

Vallejo, Georgette de. "Apuntes biográficos." *Obras Completas César Vallejo 3: Poemas en prosa; Contra el secreto profesional*. Barcelona: Editorial LAIA, 1977: 95-255.

Castagnino, Raúl H. "Dos narraciones de César Vallejo." *Revista Iberoamericana* 71 (abril-junio de 1970): 321-39.

González Vigil, Ricardo. César Vallejo. Lima: Editorial Brasa S.A., 1995.

Zavaleta, Carlos Eduardo. "La prosa de César Vallejo." *Cuadernos hispanoamericanos* 456-57: *Homenaje a César Vallejo* (junio-julio 1988). 2: 981-90.

Cesar Vallejo-Los Jueves y los Huesos Humeros-Producción Panamericana Televisión, Lima Perú. Biografía de Cesar Vallejo con la investigación de José Watanabe y la producción de Alejandro Guerrero.

<http://www.youtube.com/watch?v=e1B2usfxrdY&feature=related>

Sucedió en el Perú-Cesar Vallejo. Critica Literaria. Producción TV Perú, Lima 2004.

<http://www.youtube.com/watch?v=RVDqGTCLo2g>

Losada, Alejandro. "Una introducción a César Vallejo (1892-1938), Resumen." César Vallejo. Actas del Coloquio Internacional Freie Universität Berlin 7.-9. junio 1979. Berlín: Niemeyer, 1981.15-18.

Orrego, Antenor. *Mi encuentro con César Vallejo*. Bogotá: Tercer Mundo Editores, 1989.

---. "Palabras prologales." *César Vallejo: El escritor y la crítica*. Ed. Julio Ortega.

Madrid: Taurus, 1974. 199-209.

VÉLEZ, Julio. «La materia vallejana: sexo, placer, cópula y familia.» *Cuadernos Hispanoamericanos* 456-457 (Junio-julio 1988): 859-70.